

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 30 (1968)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Questions pratiques

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Questions pratiques

### Un vieux tracteur peut rendre encore bien des services

Beaucoup de tracteurs n'ont été utilisés que pendant quelques années lorsqu'il faut déjà les remplacer — pour des raisons d'ordre économique ou technique — par d'autres machines de traction plus puissantes et plus perfectionnées. Ces vieux tracteurs sont difficiles à revendre. Les agriculteurs ne peuvent toutefois s'en débarrasser au prix de la ferraille, car ils les ont payés cher et s'en sont relativement peu servis. Que doivent-ils donc faire de ces machines usagées?

Si le moteur est encore en assez bon état, on devrait continuer à les employer pour certains travaux à poste fixe, en particulier pour actionner l'engrangeur pneumatique, la hacheuse-ensileuse, la pompe à purin, la scie circulaire, etc. De cette façon ils pourront rendre de bons services pendant de nombreuses années encore. Pour un moteur électrique puissant, on doit

en effet payer non seulement le courant, mais aussi la taxe de base, et cela même quand le moteur ne marche pas. Avec un vieux tracteur, par contre, on ne dépense que pour le carburant (et seulement lorsque la machine est utilisée) ainsi que pour l'huile. Un agriculteur gagnera ainsi davantage en faisant travailler son vieux tracteur qu'en le revendant à un prix dérisoire.

A vendre:

#### 1 Char autodéchargeur

Silo-Fix avec mécanisme automatique de déchargement vers l'avant du char. Prix très avantageux, fabrication suisse.

J. Zbinden, 1725 Posieux FR  
Ateliers de construction  
Tél. (037) 31 12 46

Gagnez un temps précieux avec l'Epanleur d'engrais

## BOEGBALLE

### ● Rendement

6 ha. par heure

Largeur d'épandage jusqu'à 12 mètres

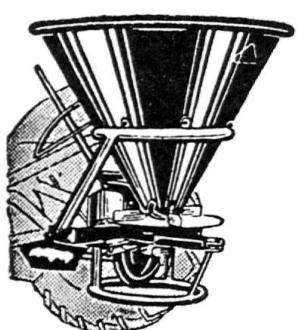
### ● Régularité

Surprenante grâce à son brasseur

### ● Seulement Fr. 550.—

### ● Entretien minime

Roulement à billes sans graisseur



## HARUWY

Hans-Rudolf WYSS, Vernand

1032 Romanel-sur-Lausanne

Tél. (021) 91 11 41